

# PHOTO

VISA  
POUR L'IMAGE  
PERPIGNAN

## SPECIAL REPORTAGE

**AU CŒUR  
DU FESTIVAL  
DE PHOTO-  
JOURNALISME**

**ALVARO  
CANOVAS  
L'EXPOSITION  
PARIS MATCH**

**GILLES  
BENSIMON  
LE 1<sup>er</sup> LIVRE  
D'UNE STAR  
DE LA PHOTO  
DE MODE**

**CADEAU :  
LE POSTER  
DES ECOLES  
PHOTO DANS  
LE MONDE**

**REVOLUTION  
LE REFLEX  
NUMERIQUE  
CANON  
A 1229 € !**

MENSUEL - N° 402 - France métropolitaine € 3,80 / DOM € 4,55 / BEL € 4,50 / CH 7,50 FS / A € 4,50 / AND € 3,80 / CDN \$ 5,95 / D € 6,50 / ESP € 4,50 / FIN € 6,50 / GB £ 3,20 / GR € 3,50 / IRL € 5,40 / ITA € 4,50 / JPN 1000 ¥ / LUX € 4,50 / MAY € 4,55 / NL € 4,50 / PORT cont € 4,50 / TOM 1000 F.CFP - ISSN 0399-8568

T 02340 - 402 - F: 3,80 €

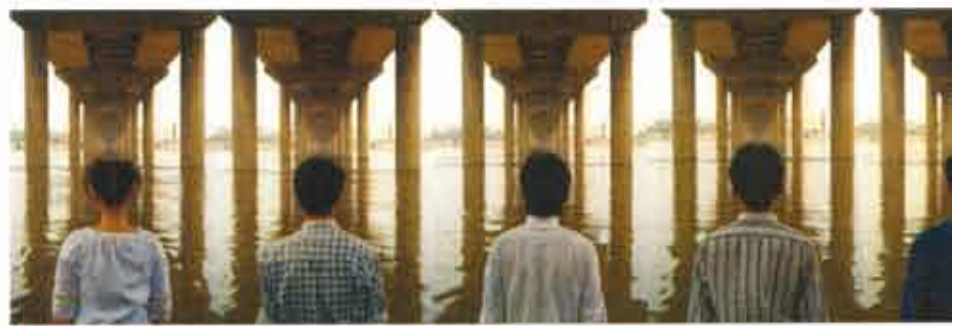


## PINGYAO 2003

### Sous le signe de l'échange

Grand rendez-vous annuel de la photographie internationale, la troisième édition du festival de Pingyao se déroule du 16 au 22 septembre 2003. Son objectif : rassembler dans un même lieu des artistes chinois et occidentaux, afin de créer un pont entre les différents langages photographiques et culturels. « En France, remarque Alain Julien, codirecteur artistique avec Si Sushi, Pingyao est perçu comme un nouvel observatoire de la production chinoise. Les expositions rebondissent dans d'autres festivals comme Arles ou Perpignan, et c'est mon plus grand bonheur que les photographes chinois soient connus et reconnus. En Chine, Pingyao est vécu comme une bouffée d'air pur, un moyen de voir comment les Occidentaux regardent les Chinois et une bonne occasion de se rencontrer. » Une centaine d'expositions – présentant tous les genres et courants de la photographie contemporaine – se sont installées dans cette ville médiévale située à 700 km au sud-ouest de Pékin. Les plus de cette année sont la mise en place de projections et d'ateliers et l'inauguration, à l'occasion de « l'année de la Chine en France », de la collection de photos d'artistes chinois que le Fonds national d'Art contemporain français construit depuis longtemps, notamment par Agnès de Gouvion Saint-Cyr. Ajoutons que le festival s'exporte à Paris en février 2004 au centre culturel de Chine, sous l'intitulé « Pingyao à Paris ». Il présentera les lauréats des éditions 2002 et 2003 du Prix Alcatel du livre de photographe et du Prix l'Oréal de la photographie contemporaine chinoise, deux fidèles partenaires du festival. De leur côté, le gouvernement de Shanxi, la ville de Jinzhong, le district de Pingyao, l'association des Photographes de Chine, l'association Kan Yi Kan, le ministère de la Culture et l'ambassade de France à Pékin apportent leur soutien à cette manifestation. Relations médias : Catherine Philippot, [catphilippot@photographie.com](mailto:catphilippot@photographie.com).

Les trois quarts des expositions font découvrir le travail de photographes chinois



**Ma Han** Son travail sur les villes.



### Hou Denke

Pingyao rend hommage à cette figure du photojournalisme chinois, décédée le 5 février 2003.



### Guo Jianshi

Il présente une véritable étude de la couleur rouge en Chine.



### Peng Xiangjie

Reportage sur les cirques itinérants.



### Qiu

Il poursuit la non-réalité : un espace étrange subsistant quand le temps s'arrête.



### Song Chao

Portraits intemporels dans une mine de charbon au Shandong.



### Wang Ningde

Série de portraits empreints d'illusion, de fantastique et d'imaginaire.



Des photographes occidentaux présentent leurs regards sur la Chine



**Diana Lui**

D'origine chinoise, elle réalise des portraits noir et blanc « intimes, psychologiques et anthropologiques ».



**Wang Xinwei**

Il a travaillé sur les comédiens vagabonds de l'opéra du Guangdong, une tradition en plein renouveau qui remonte à l'Antiquité.



**Antonio Julio Duarte**

Ce jeune photographe portugais présente une série réalisée en 1999 à Macao appelée Lotus.



**Lori Grinker**

Il photographie la vie des populations après-guerre, la vie de ceux qui ont foulé les champs de bataille.



**Yan Changjiang**

Il capture dans son objectif les animaux de nuit.



**Rhodri Jones**

« Made in China », son exposition, veut révéler les visages et l'âme qui se cachent derrière les produits frappés de ce logo. Ce travail repose sur l'homme, ses joies et ses peines, ses coutumes et sa culture, ses désirs et ses conditions de vie.



**Sylvia Plachy**

Sa passion, les animaux.



**Xu Peiwu**

Il dévoile, par un travail commencé en 1997, la transformation des nouveaux territoires de la Rivière des Perles en une nouvelle mégapole.



**Yang Yankang**

Il photographie, dès le printemps 1989, les catholiques du Shanxi (le catholicisme a près d'un siècle en Chine).



**Sluban Klavdij**

Il crée et anime des ateliers photographiques dans les centres de détention pour jeunes détenus.



**Bogdan Konopka**

Polonais, installé à Paris depuis 1994, il explore l'imaginaire en photographie.



**Christopher Taylor**

Son regard et ses impressions sur la Chine.